



Buena Práctica: Fortalecimiento de la participación de las comunidades indígenas en la gestión sostenible de recursos hídricos y sólidos: Buenas prácticas y guías para la comunidad de Isberyala, Panamá



Actividad de lanzamiento de las guías para la comunidad de Nuevo Cartí / Foto: ©GIZ/ Lucía Castellón

Financiado por



Co-implementado por



Co-ejecutado por



Más derechos para más gente

Contexto

El alto crecimiento demográfico y las repercusiones del cambio climático aumentan la desigualdad al acceso seguro de los servicios de agua y saneamiento en la Región del Gran Caribe. Además, más del 60 % de las aguas residuales que ingresan al Mar Caribe no son tratadas, lo cual es un riesgo para la salud humana y de los ecosistemas.

El GEF CReW + es un proyecto de colaboración financiado por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM / GEF por sus siglas en inglés) que está siendo implementado conjuntamente por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) en 18 países de la Región del Gran Caribe. Este proyecto innovador tiene como base la exitosa fase anterior llamada "El Fondo Regional del Caribe para la Gestión de Aguas Residuales (CReW)" (2011-2017).

El Fondo para el Medio Ambiente Mundial ha proveído de \$22 millones en ayudas económicas y recursos financieros y ha movilizado cerca de \$120 billones en cofinanciamiento en más de 5,200 proyectos y programas. El GEF es el fondo fiduciario más grande enfocado en permitir a países en desarrollo invertir en la naturaleza y apoya la implementación de convenios internacionales en biodiversidad, cambio climático, químicos y desertificación. Reúne 184 gobiernos, adicionalmente sociedad civil, organizaciones internacionales, sector privado y aliados.

CReW+ está siendo ejecutado por la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, la Organización de los Estados Americanos (OEA) y la Secretaría de la Convención de Cartagena (UCR/CAR) en nombre del BID y el PNUMA respectivamente.

Las actividades del proyecto se enfocan en cuatro componentes principales:

- Componente 1: Reformas institucionales, normativas, legislativas y regulatorias para la gestión integrada del agua y aguas residuales (IWWM por sus siglas en ingles)Componente 2: Opciones de financiamiento sostenibles y personalizadas para la IWWM urbana, periurbana y rural.
- Componente 3: Provisión de soluciones innovadoras a pequeña escala, locales, rurales, periurbanas y comunitarias para IWWM.
- Componente 4: *Gestión del conocimiento y abogacía sobre la importancia de IWWM para alcanzar los ODS.*

En Panamá, los componentes 1 y 2 del GEF CReW+ están siendo ejecutados a nombre del BID por la Cooperación Alemana para el Desarrollo (GIZ). Este proyecto se adoptó por la GIZ a través de su programa global *Sanitation for Millions*, el cual fue lanzado en el 2016 por el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ) como donante líder y la GIZ como ejecutor. *Sanitation for Millions* es una iniciativa multidonante para atender los problemas de agua y saneamiento y contribuir efectivamente en alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenibles 6, 4 y 3, y se ejecuta en 14 países en tres continentes.

En este documento se comparten lecciones aprendidas de la actividad que es parte del Componente 1 del GEF CReW+ sobre el proceso de formulación y validación de la Guía Local de Legislación y Buenas Prácticas y la Guía Popular "*Dii Agued Igar (Cuidado del agua)*" para la comunidad de Isberyala sobre el uso, conservación y mantenimiento de los recursos hídricos y el tratamiento de aguas residuales y desechos domésticos. Esta comunidad indígena panameña es considerada como una de las primeras poblaciones de "migrantes climáticos", debido a que el nivel del agua y el hacinamiento en su isla actual Gardí Sugdub han aumentado considerablemente en años recientes. Estas guías adquieren una relevancia fundamental debido al contexto en el que se encuentra la comunidad indígena panameña de Isberyala. Considerada como una de las primeras poblaciones de "migrantes climáticos", la

comunidad se enfrenta a un cambio radical en su entorno, lo que conlleva una transformación en la forma en que interactúan con los recursos naturales. Las guías se convierten en herramientas valiosas para abordar estos desafíos y facilitar una gestión sostenible de los recursos hídricos y sólidos, proporcionando pautas y buenas prácticas adaptadas a las nuevas condiciones en las que se encontrarán."

Estudio de Caso: proceso de formulación, validación y elaboración de la guía local de legislación y buenas prácticas y la guía popular “Dii agued Igar” de la comunidad de Isberyala

El Reto

La Comunidad Indígena Guna es parte de la Comarca Guna Yala, una de las seis comarcas indígenas en Panamá. Estas comarcas son divisiones políticas especiales con sus propios gobiernos y normas internas, reguladas por las Leyes Comarcales. En particular, se hizo el enfoque en la comunidad de Gardí Sugdub en Guna Yala, la cual está ubicada en el Archipiélago de las Mulatas, en el Mar Caribe.

En Gardí Sugdub, aproximadamente 2500 personas viven y dependen en gran medida de la actividad turística y la pesca; y por su ubicación insular, cuenta con una terminal de transporte para recibir tanto a los gunas como a los turistas. Sin embargo, debido a los desafíos climáticos, la mayoría de los habitantes serán trasladados a tierra firme, específicamente a un nuevo hogar llamado Isberyala.

La comunidad de Gardí Sugdub enfrenta un problema climático importante, debido al aumento del nivel del mar la isla ha perdido territorio, y se proyecta que esto afecte de manera significativa a la comunidad en los futuros años. Aunado a lo anterior, la población guna ha aumentado, provocando sobrepoblación en la isla, lo que podría aumentar el riesgo de inundaciones y de problemas sanitarios. En cuanto a la gestión del recurso hídrico y desechos sólidos, los habitantes de Sugdub han estado desechando sus residuos sólidos y líquidos al mar, una práctica común en otras comunidades de la Comarca Guna Yala.

A consecuencia de la problemática anteriormente mencionada, la comunidad de Isberyala será la primera experiencia de trasladar una comunidad guna, de una isla a tierra firme. Se llevó a cabo una planificación exhaustiva que incluye consideraciones ambientales, uso, conservación y mantenimiento de los recursos hídricos, así como el tratamiento de aguas residuales y residuos domésticos. Se han realizado estudios en el marco del proyecto habitacional de Isberyala para determinar una adecuada ubicación del suministro de agua y garantizar el acceso a la nueva comunidad. Además, se abordará el manejo de aguas residuales y residuos domésticos en Isberyala.

Es importante mencionar que en el pasado hubo iniciativas similares, como el proyecto Ukupseni 2000, que buscaba trasladar una comunidad de la Comarca Guna Yala a tierra firme. Sin embargo, estas propuestas anteriores carecían de planificación y estudios técnicos adecuados. El objetivo de estos proyectos es aliviar el hacinamiento en las islas y las consecuencias del cambio climático a las familias y las viviendas.

En el caso específico de la comunidad de Gardí Sugdub, que se conocerá en el futuro como Isberyala, su proyecto habitacional ha recibido apoyo del gobierno panameño, así como de entidades financieras y organismos de cooperación internacional, como GIZ a

través del proyecto GEF CReW+. En este proyecto se han brindado apoyo en la elaboración de protocolos e instrumentos para abordar temas como el manejo de residuos sólidos y la gestión del recurso hídrico en la comunidad de Isberyala.

El objetivo de la realización de la Guía Local de Legislación y Buenas Prácticas y la Guía Popular “Dii agued Igar” es proporcionar a la comunidad herramientas normativas y educativas que aborden el uso, la conservación y el mantenimiento de los recursos hídricos, así como el tratamiento de aguas residuales y desechos.

La Estrategia

Elaboración del documento

Se revisó previamente el documento *Recomendación de Instrumento para Abordaje Local de Normativa en Consonancia con Derecho Local Aplicable en la Comarca*, tomando en cuenta estructuras de gestión existentes, en particular el Congreso General y la Junta Administradora de Agua y Saneamiento de Nuevo Cartí, y otros documentos relacionados a la temática de la consultoría. También se realizaron entrevistas personales con las personas profesionales guna que han tenido investigaciones sobre el proyecto habitacional de Isberyala, a fin de determinar los puntos relevantes que ha de contener en la Guía Local de Legislación y Buenas Prácticas para la Comunidad de Isberyala, la cual ha sido usada para la elaboración de la guía popular, el cual es un libro educativo que tiene como público meta la niñez y juventud guna.

Se realizaron consultas a los documentos sobre la cosmovisión del pueblo guna sobre la naturaleza, los cuales contienen las narraciones de los sabios guna conocidos con el nombre “*Saglas*”, quienes son los guardianes de la sabiduría y del conocimiento de su pueblo. Con base en las entrevistas y las consultas, se elaboraron los dos documentos que fueron sometidos para su revisión y validación en dos talleres participativos presenciales con la futura comunidad de Isberyala.

Enlace con la comunidad

El proyecto habitacional Isberyala está ubicado en un territorio indígena que cuenta con su propio régimen jurídico y con un grupo de profesionales de la misma comunidad de Gardí Sugdub, que ha estado acompañando el proceso del traslado de la comunidad a la tierra firme. Este grupo de profesionales son de diferentes ciencias del saber, y uno de ellos es un sociólogo, quien fue un gran apoyo para el enlace y apoyo en los talleres y reuniones para el desarrollo de esta actividad.

Para tener una buena experiencia de trabajo o de intervención en una comunidad indígena, se debe identificar en primer lugar los y las profesionales que han estado acompañando, para que la comunicación entre el equipo técnico y los líderes y las lideresas tradicionales y locales sea eficiente. Las personas profesionales gunas son canales o enlaces de comunicación entre el mundo occidental y el mundo indígena. Asimismo, es importante el conocimiento previo de la comunidad y el contexto del traslado, los retos y oportunidades que se enfrenta la comunidad, de parte del equipo del proyecto GEF CReW+.

El enlace local jugó un papel importante en la convocatoria de las actividades programadas, ya que realizaba comunicación directa con las autoridades tradicionales, líderes locales, mesa directiva de la comunidad de Isberyala y en la temática de logística como el transporte, alimentación y hospedaje.

Congreso Local Guna

La futura comunidad de Isbeyala se conformará por miembros de la comunidad de Gardí Sugdub, por ende, son parte del Congreso Local Guna. Este Congreso es presidido por el Sagla (líder – guía espiritual) y tiene su propio equipo de trabajo. Para el desarrollo de los talleres, las entrevistas y visitas de campo, se coordinó con el Congreso Guna, por medio de personas que funcionaron como enlace entre el equipo técnico, el Congreso y la comunidad.

Cuando el equipo técnico llegaba a la comunidad, su primer destino era el Congreso Local. Allí, se presentaban con respeto y cortesía, informando a las autoridades tradicionales sobre el propósito de la visita y los objetivos de la actividad. Este primer saludo establecía una conexión inicial que generaba interés, asertividad y aprobación por parte de las autoridades locales. El principal propósito de estas visitas era colaborar con la comunidad en la elaboración y validación de los documentos de la guía local y la guía popular, trabajando en conjunto para asegurar su relevancia y efectividad.

En la tarde el equipo técnico visitaba nuevamente el Congreso Local, ahora no solo para informar a las autoridades tradicionales, sino también a las personas líderes locales de la comunidad sobre los talleres llevados a cabo, ya que en la mañana algunas personas se dedican a sus faenas agrícolas, a la pesca o a la actividad turística y no podían estar presentes en los talleres. Por lo que se aprovechaba este espacio para generar confianza, comunicar e identificar otros insumos importantes a los documentos.

Actores clave

Junto con enlace se identificaron los actores clave del proyecto habitacional Isbeyala, que incluían personas docentes, jóvenes, líderes y lideresas de la comunidad y mesa directiva del proyecto mencionado. Estos actores seleccionados son los que revisaron el documento borrador *Guía Local de Legislación y Buenas Prácticas para la comunidad de Isbeyala*. Las personas docentes, ayudaron en la interpretación del documento borrador, ya que la mayoría de quienes participaron en los talleres, tenían dificultad para la comprensión efectiva del español, pues el borrador no fue confeccionado en la lengua materna del lugar, que es el idioma guna.

La Mesa Directiva de la nueva comunidad de Isbeyala está conformada en su mayoría por profesionales docentes de la comunidad de Sugdub, quienes cuentan con una larga experiencia profesional y de vida, han visto durante todos estos años el crecimiento poblacional desplanificado de la comunidad, y durante la elaboración de los documentos fue de gran apoyo.

En los talleres también se incluyeron jóvenes que serán parte del grupo que se trasladarán a la comunidad de Isbeyala, siendo ellos y ellas los futuros comuneros que *aplicarán la Guía Local de Legislación y Buenas Prácticas para la comunidad de Isbeyala*, por ende, fue importante su participación en la construcción y validación del documento. Tanto docentes como líderes de la comunidad fueron tutores de las personas jóvenes en los talleres.

Proceso de socialización

La socialización se realizó a través de los dos talleres; mismos que se realizaron en Ommagged Nega, que es el lugar sagrado donde invocan a sus espíritus a la Naturaleza; pero también funciona como el Congreso Local, lugar donde la comunidad se reúne para discutir los asuntos del interés comunitario y comarcal. Se escogió el Ommagged Nega para que las autoridades tradicionales estén anuentes de la actividad y participen a través de su conocimiento.

El primer taller de la presentación, revisión y observaciones se realizó del 1 al 3 de abril de 2022, y el segundo taller fue de la validación de los documentos de la consultoría, se realizó el 2 y 3 de junio de 2022. El 2 de junio se presentó el documento a los y las profesionales gunas y a profesores de la Universidad de Panamá y de la Universidad Especializada de las Américas, concedores sobre la temática normativas indígenas y cosmovisión guna; también la representación del Ministerio de Ambiente de Panamá; Ministerio de Educación y representante de la Autoridad de Turismo de Panamá; y el 3 de junio se validaron los dos documentos por parte de los representantes de la comunidad y por las autoridades tradicionales gunas de Gardí Sugdub.

Son los futuros comuneros de Isberyala quienes construyeron la *Guía de Buenas Prácticas* y la *Guía Popular de la Comunidad de Isberyala*, de acuerdo con sus necesidades y basado en la cosmovisión de su cultura milenaria, adaptándose a la realidad local y mundial.

Innovación en la gestión ambiental

La guía local de legislación y buenas prácticas es una herramienta valiosa que proporciona al pueblo indígena panameño guna un recurso integral para su autonomía. No solo incorpora normas y regulaciones indígenas locales, sino que también integra legislación medioambiental panameña y políticas internacionales relacionadas con los derechos indígenas y los recursos hídricos. Esto demuestra un enfoque innovador al reconocer y respetar la importancia de las normas y regulaciones indígenas en la gestión sostenible del medio ambiente.

Por otro lado, la guía popular "Dii agued Igar" se destaca por su enfoque educativo dirigido a niños y jóvenes. Utilizando el formato de un cuento ilustrado, este documento captura la esencia de la importancia del manejo adecuado de residuos sólidos y del recurso hídrico en la comunidad de Isberyala. Al basarse en la guía local, logra transmitir los conceptos clave de forma accesible y atractiva para el público joven, al tiempo que respeta y reproduce el idioma autóctono guna, fortaleciendo así la preservación cultural y el conocimiento tradicional.

Estos documentos tienen el potencial de ser compartidos y difundidos en otras comarcas indígenas gunas, lo que permitiría diseminar la importancia de la gestión sostenible del recurso hídrico y el adecuado manejo de los desechos sólidos. Además, es fundamental destacar la asociación comunitaria y la planificación necesaria para el funcionamiento efectivo de las comisiones de trabajo dedicadas a los temas ambientales, financieros y técnicos. Estos aspectos incorporados en las guías refuerzan el compromiso y la participación de la comunidad en la protección y preservación del medio ambiente, promoviendo así un enfoque innovador y holístico hacia la sostenibilidad. La guía local es una pieza educativa de muy alto valor cultural, el cual puede exponerse -fácilmente- a través de otras disciplinas artísticas autóctonas de los guna como los son la danza, la poesía y la pintura, entre otros.

Relevancia para el desarrollo

La gestión integral de los recursos naturales y manejo adecuado de los residuos y desechos sólidos, las aguas residuales y el manejo de los bosques; son esenciales para el desarrollo sostenible de las comunidades, especialmente las comunidades indígenas, ya que están en estrecho contacto con la naturaleza y dependen de ella para su subsistencia. La implementación de un proyecto como el GEF CReW+ de gestión de residuos y aguas residuales en una comunidad indígena puede tener un impacto significativo en el desarrollo local, nacional e internacional.

En términos locales, la gestión adecuada de residuos y aguas residuales puede mejorar significativamente la calidad de vida de los miembros de la comunidad, reduciendo la exposición a enfermedades y mejorando la salud pública. Además, la gestión de residuos y aguas residuales puede generar empleos en la comunidad y mayor actividad relacionada al turismo ecológico, lo que puede mejorar la economía local.

A nivel nacional, la gestión adecuada de residuos y aguas residuales en las comunidades indígenas puede contribuir a la preservación de la biodiversidad y los ecosistemas naturales. Esto puede ser especialmente importante en países con grandes áreas de tierras indígenas, donde la degradación ambiental puede tener efectos negativos en la economía y la calidad de vida de la población en general.

A nivel internacional, la implementación de proyectos de gestión de residuos y aguas residuales en comunidades indígenas puede ser una contribución importante a la lucha contra el cambio climático. Además, puede ser una oportunidad para promover la cooperación internacional y el intercambio de conocimientos entre las comunidades indígenas y los organismos internacionales que trabajan en temas ambientales.

Lecciones aprendidas

La actividad realizada fue exitosa, en gran parte gracias al enfoque respetuoso y sensible del equipo técnico. Se tuvieron en cuenta todos los aspectos relacionados con la preservación de las tradiciones y la cotidianidad guna, asegurando que el proceso de elaboración de los documentos se alinea con los valores y prácticas de la comunidad. Como resultado, las personas líderes indígenas expresaron su plena satisfacción con el proceso. Reconociendo la importancia de esta experiencia, se generarán valiosas recomendaciones para futuras intervenciones en pueblos indígenas. Estas recomendaciones se centrarán en fortalecer aún más el respeto, la inclusión y la participación activa de las comunidades, garantizando que sus voces y perspectivas sean debidamente valoradas y consideradas en cada etapa del proceso.

¿Qué evitar?

- Es importante tener en cuenta que, al interactuar con la comunidad, se debe evitar **llegar con ideas descontextualizadas**. Esto significa que es preferible entablar soluciones alineadas con sus particularidades culturales, sociales y económicas de cada comunidad. Para lograr un abordaje adecuado, se debe comenzar por establecer un diálogo intercultural en el que se escuche y valore la opinión y experiencia de la comunidad. Asimismo, se debe conocer y respetar los sistemas de gobierno, la organización social y los procesos culturales que rigen en la comunidad.
- Las agendas deben adecuarse al **ritmo y los tiempos de la comunidad**. Se debe asegurar que se proporciona toda la información necesaria y se permite que la comunidad tenga tiempo suficiente para procesar y discutir esta información antes de tomar decisiones importantes. Esto puede significar que se necesite más tiempo para llegar a acuerdos y tomar decisiones en conjunto, pero el resultado será una solución más sostenible y coherente con las necesidades y valores de la comunidad.
- Es fundamental evitar proponer **soluciones que no sean compatibles con la cultura guna**. Esta cultura tiene su propia forma de ver y entender el mundo, y las soluciones que se propongan deben estar en línea con estas perspectivas. De lo contrario, las soluciones podrían ser rechazadas o no ser sostenibles a largo plazo.

¿Qué promover?

- El **reconocimiento y el respeto de la cultura y forma de vida** es crucial. Involucrar a los líderes y miembros de la comunidad desde el principio, para obtener una comprensión completa de sus necesidades y expectativas, y establecer una relación de confianza. Además, es importante tener en cuenta que cada comunidad indígena es única, con su propia historia, tradiciones y retos. Por lo tanto, se debe realizar una investigación exhaustiva sobre las características y necesidades específicas de la comunidad, antes del inicio del proyecto, como se realizó en un estudio previo de diagnóstico.
- El **trabajo colaborativo y en conjunto con la comunidad** indígena ayuda a identificar las necesidades y problemáticas que se presentan en la zona, y en base a ello, desarrollar soluciones y estrategias de manera participativa.
- La **participación activa de adultos y jóvenes**, para un mayor alcance y comprensión de la importancia del uso adecuado de retretes, tanques sépticos y reciclaje de desechos sólidos. La participación de jóvenes en estos procesos permite una continuidad y transmisión generacional de los conocimientos y prácticas adquiridos. De esta manera, se promueve la sostenibilidad a largo plazo y se fomenta la resiliencia de las comunidades ante los desafíos ambientales y sanitarios. En conclusión, la lección aprendida es que el enfoque participativo y culturalmente apropiado es esencial para el éxito de cualquier proyecto de educación ambiental y cambio de comportamiento en comunidades indígenas.

Sostenibilidad y replicabilidad

La sostenibilidad del proyecto en la comunidad indígena de Guna Yala depende de varios factores. En primer lugar, es importante que la comunidad se haya involucrado activamente en el proyecto y hayan asumido las responsabilidades en cuanto al mantenimiento y gestión a largo plazo. A futuro, esta comunidad debe ser capacitada aún más en el uso de la Guía Local de Legislación y Buenas Prácticas para la comunidad de Isberyala y la Guía popular “Dii agued Igar” para el manejo adecuado del recurso hídrico y los desechos sólidos, y se les brinde el apoyo necesario para su implementación de parte de los Ministerios panameños correspondientes y la cooperación internacional.

A mediano plazo, es fundamental que el proyecto se mejore de manera continua y se adapte a las condiciones y necesidades específicas de la comunidad antes, durante y después del traslado a Isberyala, tomando en cuenta factores culturales, ambientales y socioeconómicos. Esto puede implicar el diseño de soluciones personalizadas que sean sostenibles y viables en el largo plazo, y que tengan en cuenta las prácticas y conocimientos locales.

La replicabilidad del proyecto dependerá de la correcta documentación y difusión de las experiencias y lecciones aprendidas, tanto a nivel local en otras comarcas, como de manera internacional. Esto implica la elaboración de informes y materiales educativos que puedan ser utilizados por otras comunidades indígenas para abordar los mismos desafíos y replicar las soluciones exitosas implementadas.

En definitiva, la sostenibilidad y replicabilidad de este proyecto en Gardí Sugdub depende de la colaboración activa entre la comunidad y los actores externos involucrados en el proyecto, y de la adaptación y personalización de las soluciones a las necesidades y condiciones específicas de la comunidad. Con una gestión adecuada y la documentación de las experiencias y lecciones aprendidas, es posible generar soluciones sostenibles y replicables que contribuyan al desarrollo sostenible de las comunidades indígenas.

Referencias

- **CONGRESO GENERAL GUNA.** Guna Yala 2025: Plan Estratégico de Guna Yala 2015-2025. Comarca Guna Yala, Panamá. 112 p. + Anexo: Programa PAC. Fotocopia simple. 2015.
- **HERRERA, Heraclio.** Caracterización socioambiental del territorio asociado a la comunidad de Nuevo Cartí (microcuenca Río Cartí Grande). **Producto No. 2a. Consultoría: Diagnóstico socioambiental de la Comunidad de Nuevo Cartí y su entorno geográfico con relación al manejo de recursos hídricos, agua y saneamiento en Panamá.** Proyecto: CReW+ Sanitation for millions. CReW+-GIZ. 6 de junio de 2021.
- **MORENO LÓPEZ, Ignacio.** **Capítulo 1. El paradigma sociocrítico en las investigaciones sociales.** En Guía para la Investigación Cualitativa: etnografía, estudio de caso e historia de vida. Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Lerma. Primera Edición. México, 2016.
- **VALIENTE LÓPEZ, Aresio.** **Recomendación de Instrumento para Abordaje Local de Normativa en Consonancia con Derecho Local Aplicable en la Comarca y Tomando en cuenta Estructuras de Gestión Existente, en particular el Congreso General de la Cultura y la Junta Administradora de Agua y Saneamiento de Nuevo Cartí.** Proyecto CReW+- Sanitation for Millions. Proyecto GEF CReW+: Enfoque integrado para el manejo del agua y de las aguas residuales usando soluciones innovadoras y promoviendo mecanismos de financiamiento en la Región del Caribe.

Publicado por:	Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Autor:	Aresio Valiente López Paula Céspedes Villalobos
Diseño:	Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Fotografía de portada:	©GIZ/Lucía Castellon Jimenez
Fecha:	Mayo de 2023
Por encargo de:	Banco Interamericano de Desarrollo (BID) con financiamiento del Fondo Mundial para el Medio Ambiente GEF